

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
#1650
635 - 8th Ave. SW
Calgary
AB
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
#910, 410 - 22nd Street East
Saskatoon
Sask.
S7K 5T6

Title - Sujet Temporary Help Services - South AB	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW478-120771/A	Date 2013-04-04
Client Reference No. - N° de référence du client EW478-120771	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier CAL-2-35009 (104)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-190-4458	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2012-04-30	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-18	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Twomey, Margaret	Buyer Id - Id de l'acheteur cal104
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-4450 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various Federal Government Departments and Agencies located in Southern Alberta	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

RÉVISION DE L'OFFRE À COMMANDES POUR DES SERVICES D'AIDE TEMPORAIRE

La révision n° 004 vise à mettre à jour les renseignements sur les instructions uniformisées, les attestations et les conditions générales.

1) À la PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS, section 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

SUPPRIMER : 2006 (2012-11-19) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

INSÉRER : 2006 (2013-01-28) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2) À la PARTIE 5 - ATTESTATIONS

SUPPRIMER : 1A. Attestations obligatoires préalables à l'émission d'une offre à commandes - Code de conduite et attestations, dans son intégralité

INSÉRER :

1A. Attestations obligatoires préalables à l'attribution d'une offre à commandes

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

1.1.1 En présentant une offre, l'offrant atteste, conformément à l'article 01 des Instructions uniformisées 2006, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et les attestations dans les Instructions uniformisées. La documentation connexe mentionnée ci-après aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

3) À la PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT,

Section A. OFFRE À COMMANDES, article 3.1, Conditions générales :

SUPPRIMER : 2005 (2012-07-16), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services

INSÉRER : 2005 (2012-11-19), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services

Au paragraphe 11. Ordre de priorité des documents :

SUPPRIMER : les sections c) et d) dans leur intégralité.

INSÉRER : c) 2005 (2012-11-19), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;

d) 2010B (2012-11-19), Conditions générales - services professionnels (complexité moyenne)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW478-120771/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW478-120771

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

CAL-2-35009

Buyer ID - Id de l'acheteur

ca1104

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Section B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, article 2, Clauses et conditions uniformisées,

Au paragraphe 2.1 Conditions générales

SUPPRIMER : 2010B (2012-07-16), Conditions générales - services professionnels (complexité moyenne)

INSÉRER : 2010B (2012-11-19), Conditions générales - services professionnels (complexité moyenne)

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES

*** Les nouveaux offrants sont priés de prendre note que les Instructions uniformisées et les Conditions générales de la demande d'offres à commandes (DOC) ont été modifiées afin d'intégrer les nouvelles dispositions du Code de conduite. Celles-ci sont incluses à l'article 01 des Instructions uniformisées 2006, à l'article 11 des Conditions générales 2005 et à l'article 31 des Conditions générales 2010B. Les nouveaux offrants doivent respecter les Instructions uniformisées et les Conditions générales révisées comme il est prévu dans la DOC. ***